

REPORT ARCHIVE COPY



Группа «Казахстанско- Китайский Трубопровод»

**Сокращенная промежуточная консолидированная
финансовая информация (неаудированная)**

За три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г.

ТОО «КАЗАХСТАНСКО-КИТАЙСКИЙ ТРУБОПРОВОД»

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ
ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ СОКРАЩЕННОЙ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ
КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ИНФОРМАЦИИ
ЗА ТРИ МЕСЯЦА, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 31 МАРТА 2013 Г.

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

СОКРАЩЕННАЯ ПРОМЕЖУТОЧНАЯ КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ
ЗА ТРИ МЕСЯЦА, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 31 МАРТА 2013 Г. (НЕ АУДИРОВАНО):

Сокращенный промежуточный консолидированный отчет о финансовом положении	3
Сокращённый промежуточный консолидированный отчет о совокупном доходе	4
Сокращённый промежуточный консолидированный отчет об изменениях капитала	5
Сокращённый промежуточный консолидированный отчет о движении денежных средств	6
Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации	8-14

**ЗАЯВЛЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ
ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ СОКРАЩЕННОЙ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ
КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ИНФОРМАЦИИ
ЗА ТРИ МЕСЯЦА, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 31 МАРТА 2013 Г.**

Руководство отвечает за подготовку сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации, достоверно отражающей консолидированное финансовое положение ТОО «Казахстанско-китайский трубопровод» (далее – «Компания») и его дочерних предприятий (далее вместе – «Группа») по состоянию на 31 марта 2013 г., а также результаты ее деятельности, движение денежных средств и изменения в капитале за три месяца, закончившихся на эту дату, в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34 «Промежуточная финансовая отчетность» (далее – «МСБУ 34»).

При подготовке сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации руководство несет ответственность за:

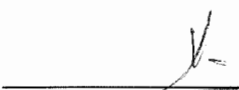
- обеспечение правильного выбора и применение принципов учетной политики;
- представление информации, в т.ч. данных об учетной политике, в форме, обеспечивающей уместность, достоверность, сопоставимость и понятность такой информации;
- раскрытие дополнительной информации в случаях, когда выполнение требований МСБУ 34 оказывается недостаточно для понимания пользователями отчетности того воздействия, которое те или иные сделки, а также прочие события или условия оказывают на консолидированное финансовое положение и консолидированные финансовые результаты деятельности Группы;
- оценку способности Группы продолжать деятельность в обозримом будущем.

Руководство также несет ответственность за:

- разработку, внедрение и поддержание эффективной и надежной системы внутреннего контроля на всех предприятиях Группы;
- ведение учета в форме, позволяющей раскрыть и объяснить сделки Группы, а также предоставить на любую дату информацию достаточной точности о консолидированном финансовом положении Группы и обеспечить соответствие консолидированной финансовой отчетности требованиям МСБУ 34;
- ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством Республики Казахстан и МСБУ 34;
- принятие всех разумно возможных мер по обеспечению сохранности активов Группы; и
- выявление и предотвращение фактов финансовых и прочих злоупотреблений.

Сокращенная промежуточная консолидированная финансовая информация Группы за три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г., была утверждена руководством 21 мая 2013 г.

От имени Руководства Группы:


Генеральный директор



Тан Цзин
Заместитель Генерального директора /
Главный бухгалтер

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Учредителям ТОО «Казахстанско-Китайский Трубопровод»:

Введение

Мы провели обзорную проверку прилагаемой сокращенной промежуточной консолидированной информации о финансовом положении ТОО «Казахстанско-Китайский Трубопровод» и его дочерних предприятий (далее – «Группа») по состоянию на 31 марта 2013 г. и соответствующих сокращенных промежуточных консолидированных отчетов о совокупном доходе, об изменениях капитала и о движении денежных средств за три месяца, закончившихся на эту дату, а также раскрытие основных принципов учетной политики и прочих пояснений. Руководство Группы несет ответственность за подготовку и представление данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность». Наша ответственность состоит в выражении вывода в отношении данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации на основании проведенной нами обзорной проверки.

Объем обзорной проверки

Мы провели обзорную проверку в соответствии с Международным стандартом по обзорной проверке финансовой отчетности 2410 «Обзорная проверка промежуточной финансовой информации, проводимая независимым аудитором предприятия». Обзорная проверка заключается в проведении опросов, главным образом сотрудников, отвечающих за финансовые вопросы и вопросы бухгалтерского учета, а также в проведении аналитических и прочих обзорных процедур. Обзорная проверка предполагает существенно меньший объем работ по сравнению с аудитом, проводимым в соответствии с Международными стандартами аудита, вследствие чего не позволяет нам получить уверенность в том, что нам стало известно обо всех существенных обстоятельствах, которые могли бы быть обнаружены в ходе аудита. Соответственно, мы не выражаем аудиторское мнение.

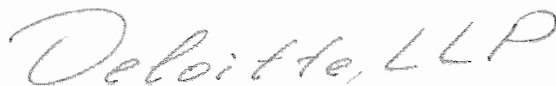
Вывод

По результатам проведенной обзорной проверки мы не обнаружили фактов, которые дали бы нам основания полагать, что прилагаемая сокращенная промежуточная консолидированная финансовая информация не подготовлена во всех существенных аспектах в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность».

Важные обстоятельства

Мы обращаем внимание на Примечание 3 к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации, в котором раскрыты корректировки показателей консолидированного отчета о финансовом положении Группы по состоянию на 31 декабря 2012 г. и сокращенного промежуточного консолидированного отчета о финансовом положении Группы по состоянию на 31 марта 2013 г. Наш отчет не содержит оговорки в отношении данного вопроса.

Наш предыдущий отчет от 25 апреля 2013 г. по обзору сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации Группы за три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г., содержал параграф *Прочие вопросы*, указывавший на то, что обзорная проверка сравнительной финансовой информации за три месяца, закончившихся 31 марта 2012 г., не проводилась. После выпуска предыдущего отчета мы провели обзорную проверку этой финансовой информации. Вследствие этого данный отчет по сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации Группы за три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г., отличается от предыдущего.



21 мая 2013 г.

Наименование «Делойт» относится к одному либо любому количеству юридических лиц, входящих в «Делойт Туш Томацу Лимитед», частную компанию с ответственностью участников в гарантированных ими пределах, зарегистрированную в соответствии с законодательством Великобритании, каждое такое юридическое лицо является самостоятельным и независимым юридическим лицом. Подробная информация о юридической структуре «Делойт Туш Томацу Лимитед» и входящих в нее юридических лиц представлена на сайте www.deloitte.com/about. Подробная информация о юридической структуре «Делойта» в СНГ представлена на сайте www.deloitte.com/ru/about.

ТОО «КАЗАХСТАНСКО-КИТАЙСКИЙ ТРУБОПРОВОД»

СОКРАЩЕННЫЙ ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАРТА 2013 Г. (НЕ АУДИРОВАНО) (В ТЫСЯЧАХ КАЗАХСТАНСКИХ ТЕНГЕ)

	Прим.	31 марта 2013 г. (не аудировано, пересчитано)	31 декабря 2012 г. (пересчитано)
АКТИВЫ			
Внеоборотные активы			
Основные средства	7	234,845,273	235,567,763
Прочие внеоборотные активы	8	7,915,281	8,107,815
Итого внеоборотные активы		242,760,554	243,675,578
Оборотные активы			
Товарно-материальные запасы		411,321	405,492
Прочие текущие активы	9	23,011,927	28,603,860
Денежные средства и их эквиваленты		22,675,613	16,971,827
Итого оборотные активы		46,098,861	45,981,179
ИТОГО АКТИВЫ		288,859,415	289,656,757
СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Уставный капитал		13,000,000	13,000,000
Резерв по переоценке основных средств		34,813,118	35,542,149
Нераспределенная прибыль		17,505,659	11,777,716
Накопленный резерв курсовых разниц		47,274	46,931
ИТОГО СОБСТВЕННОГО КАПИТАЛА		65,366,051	60,366,796
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Долгосрочные обязательства			
Кредиты и займы	10	169,595,707	177,822,805
Обязательство по отсроченному налогу		18,073,309	16,669,557
Резерв под обязательство по ликвидации трубопровода и рекультивации земель		4,687,672	4,618,254
Итого долгосрочные обязательства		192,356,688	199,110,616
Краткосрочные обязательства			
Кредиты и займы – текущая часть	10	17,951,266	19,392,199
Кредиторская задолженность по основной деятельности	11	246,953	2,523,856
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	6	5,655,639	2,410,743
Авансы, полученные от связанных сторон	6	5,611,220	4,416,833
Прочая кредиторская задолженность и начисленные обязательства	12	1,671,598	1,435,714
Итого краткосрочные обязательства		31,136,676	30,179,345
ИТОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		223,493,364	229,289,961
ИТОГО СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		288,859,415	289,656,757

Утверждено для выпуска и подписано от имени руководства 21 мая 2013 г.:

Го И
Генеральный директор

Тан Цзин
Заместитель генерального директора/
Главный бухгалтер

Прилагаемые примечания на стр. 8-14 являются неотъемлемой частью данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации.

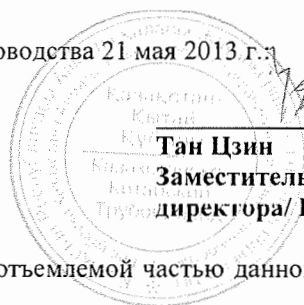
ТОО «КАЗАХСТАНСКО-КИТАЙСКИЙ ТРУБОПРОВОД»

СОКРАЩЕННЫЙ ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ ЗА ТРИ МЕСЯЦА, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 31 МАРТА 2013 Г. (НЕ АУДИРОВАНО) (В ТЫСЯЧАХ КАЗАХСТАНСКИХ ТЕНГЕ)

	Прим.	За три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г. (не аудировано)	За три месяца, закончившихся 31 марта 2012 г. (не аудировано)
Доходы		15,284,540	12,591,821
Себестоимость реализации услуг	13	(5,862,652)	(5,494,024)
Валовая прибыль		9,421,888	7,097,796
Общие и административные расходы		(384,763)	(432,239)
Прибыль/(убыток) от курсовой разницы (нетто)		14,245	(94,235)
Прочие доходы (нетто)		3,925	19,343
Прибыль по основной деятельности		9,055,295	6,590,665
Процентные расходы		(2,753,055)	(2,642,339)
Процентные доходы		214,073	92,122
Прибыль от курсовой разницы по финансовой деятельности		3,160,219	4,578,540
Убыток от курсовой разницы по финансовой деятельности		(3,273,868)	(3,708,901)
Прибыль до налогообложения		6,402,664	4,910,087
Расходы по подоходному налогу		(1,403,752)	(1,693,498)
Прибыль за период		4,998,912	3,216,589
Прочая совокупная прибыль/(убыток)			
Курсовые разницы от пересчета валют		343	(2,045)
Итого прочая совокупная прибыль/(убыток) за период		343	(2,045)
Итого совокупная прибыль за период		4,999,255	3,214,544

Утверждено для выпуска и подписано от имени руководства 21 мая 2013 г.:

Го И
Генеральный директор



Тан Цзин
Заместитель генерального
директора/ Главный бухгалтер

Прилагаемые примечания на стр. 8-14 являются неотъемлемой частью данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации.

ТОО «КАЗАХСТАНСКО-КИТАЙСКИЙ ТРУБОПРОВОД»

СОКРАЩЕННЫЙ ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ КАПИТАЛА ЗА ТРИ МЕСЯЦА, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 31 МАРТА 2013 Г. (НЕ АУДИРОВАНО)
(В ТЫСЯЧАХ КАЗАХСТАНСКИХ ТЕНГЕ)

	Уставный капитал	Накопленный резерв курсовых разниц	Резерв по переоценке основных средств	Нераспределенная прибыль	Итого
Остаток на 31 декабря 2011 г.	13,000,000	39,102	37,997,093	(5,286,578)	45,749,617
Реализованный резерв по переоценке основных средств	-	-	(772,594)	772,594	-
Итого совокупная прибыль за период	-	(2,045)	-	3,216,589	3,214,544
Остаток на 31 марта 2012 г. (не аудировано)	13,000,000	37,057	37,224,499	(1,297,395)	48,964,161
Остаток на 31 декабря 2012 г.	13,000,000	46,931	35,542,149	11,777,716	60,366,796
Реализованный резерв по переоценке основных средств	-	-	(729,031)	729,031	-
Итого совокупная прибыль за период	-	343	-	4,998,912	4,999,255
Остаток на 31 марта 2013 г. (не аудировано)	13,000,000	47,274	34,813,118	17,505,659	65,366,051

Утверждено для выпуска и подписано от имени руководства 21 мая 2013 г.:

Го И
Генеральный директор

Тан Цзин
Заместитель генерального
директора/ Главный бухгалтер

Прилагаемые примечания на стр. 8-14 являются неотъемлемой частью данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации.

ТОО «КАЗАХСТАНСКО-КИТАЙСКИЙ ТРУБОПРОВОД»

СОКРАЩЕННЫЙ ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ТРИ МЕСЯЦА, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 31 МАРТА 2013 Г. (НЕ АУДИРОВАНО) (В ТЫСЯЧАХ КАЗАХСТАНСКИХ ТЕНГЕ)

	Прим.	За три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г. (не аудировано)	За три месяца, закончившихся 31 марта 2012 г. (не аудировано)
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Денежные средства, полученные от операционной деятельности:			
Предоставление услуг		24,481	740,666
Авансы полученные		16,971,827	13,021,929
Прочие поступления		467,693	972,358
Денежные средства, использованные в операционной деятельности:			
Проценты уплаченные		(4,138,169)	(3,867,107)
Оплата поставщикам за товары и услуги		(1,541,765)	(2,346,783)
Другие платежи в бюджет		(881,536)	(1,012,520)
Выплаты заработной платы		(308,565)	(347,618)
Авансы выданные		(189,910)	(66,175)
Прочие выплаты		(92,139)	(949,309)
Чистая сумма денежных средств, полученных от операционной деятельности		10,311,917	6,145,441
Движение денежных средств от инвестиционной деятельности			
Приобретение основных средств		(2,077,760)	(1,754,860)
Размещение краткосрочных банковских депозитов		(21,517,532)	(5,170,085)
Приобретение нематериальных активов		(3,768)	-
Снятие краткосрочных банковских депозитов		27,518,541	10,162,760
Чистая сумма денежных средств, полученных от инвестиционной деятельности		3,919,481	3,237,815
Движение денежных средств от финансовой деятельности			
Погашение займов	10	(8,530,716)	-
Чистая сумма денежных средств, использованных в финансовой деятельности		(8,530,716)	-
Чистые изменения в денежных средствах и их эквивалентах		5,700,682	9,383,256
Влияние изменений обменного курса на денежные средства и их эквиваленты		3,104	-
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		16,971,827	17,136,667
Денежные средства и их эквиваленты на конец периода		22,675,613	26,519,924

Утверждено для выпуска и подписано от имени руководства 21 мая 2013 г.:

Го И
Генеральный директор

Тан Цзин
Заместитель генерального директора/
Главный бухгалтер

Прилагаемые примечания на стр. 8-14 являются неотъемлемой частью данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации.

ТОО «КАЗАХСТАНСКО-КИТАЙСКИЙ ТРУБОПРОВОД»

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ЗА ТРИ МЕСЯЦА, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 31 МАРТА 2013 Г.

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ГРУППЕ «КАЗАХСТАНСКО-КИТАЙСКИЙ ТРУБОПРОВОД» И ЕЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ТОО «Казахстанско-Китайский Трубопровод» (далее «Компания») было образовано как товарищество с ограниченной ответственностью 6 июля 2004 г. в соответствии с законом Республики Казахстан. Компанией владеют два учредителя: China National Operating and Development Company (далее «CNODC»), дочерняя компания China National Petroleum Corporation (далее «CNPC»), и акционерное общество «КазТрансОйл» (далее «КазТрансОйл»), дочерняя компания акционерной компании «Национальная Компания КазМунайГаз» (далее «КазМунайГаз»), доля каждого учредителя в уставном капитале Компании составляет соответственно 50 процентов. Компания находится под общим контролем КазТрансОйл и CNODC на равной основе. КазТрансОйл находится под полным контролем казахстанского правительства через холдинговую компанию «Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына» и CNODC полностью контролируется китайским правительством через государственную компанию CNPC.

17 мая 2004 г. Правительства Китайской Народной Республики и Республики Казахстан подписали Рамочное соглашение о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа. Кроме того, 17 мая 2004 г. CNPC и КазМунайГаз заключили Соглашение об основных принципах строительства нефтепровода «Атасу – Алашанькоу» протяженностью 965.1 км, а также 20 декабря 2006 г. было заключено Соглашение об основных принципах строительства второго этапа нефтепровода Казахстан – Китай между CNPC и КазМунайГаз и Дополнительное соглашение к нему №1 от 18 августа 2007 г.

Компания рассматривается как монополист и, соответственно, является объектом регулирования Агентством Республики Казахстан по Регулированию Естественных Монополий (далее «Агентство»). Агентство утверждает тарифные ставки по транспортировке нефти, основанные на возмещении капитала по используемым активам.

Компания имеет 100% дочернее предприятие KCP Finance B.V., зарегистрированное в Нидерландах. KCP Finance B.V. было зарегистрировано исключительно с целью выпуска облигаций для финансирования строительства нефтепровода «Атасу-Алашанькоу» (далее Компания и её дочерняя компания совместно именуются «Группа»).

17 ноября 2005 г. Компания получила патент на инвестирование, строительство, эксплуатацию и ремонт нефтепровода «Атасу-Алашанькоу» на территории Китая со сроком действия до 16 ноября 2025 г. В связи с этим был зарегистрирован филиал Компании на территории Китая.

Группа построила и 28 июля 2006 г. ввела в эксплуатацию нефтепровод «Атасу-Алашанькоу» мощностью в 7 миллионов тонн в год. В 2008 г. Группа ввела в эксплуатацию дополнительное оборудование для увеличения пропускной способности нефтепровода до 10 миллионов тонн в год.

8 мая 2008 г. Компания получила разрешение на производство строительно-монтажных работ, выданное Комитетом по делам строительства и жилищно-коммунального хозяйства Министерства индустрии и торговли Республики Казахстан, и подписала контракты с НГСК «КазСтройСервис» и ТОО «Чайна Петролеум Пайплайн Инжиниринг Казахстан» на разработку проекта, поставку материалов и строительство нефтепровода «Кенкияк-Кумколь» протяженностью 794.1 км с проектной годовой пропускной способностью первой очереди второго этапа около 10 миллионов тонн.

1 июля 2009 г. завершилось строительство линейной части нефтепровода «Кенкияк-Кумколь» (нефтепровод «Кенкияк-Кумколь»). 27 июня 2009 г. Группа заполнила нефтепровод «Кенкияк-Кумколь» технологической нефтью в количестве 411,915 метрических тонн, предоставленной АО «CNPC-Актобемунайгаз» в соответствии с договором 02-2009 от 12 февраля 2009 г. Технологическая нефть принадлежит АО «CNPC-Актобемунайгаз». Сроком возврата технологической нефти АО «CNPC-Актобемунайгаз» является завершение эксплуатации нефтепровода «Кенкияк-Кумколь».

7 октября 2009 г. Группа ввела в эксплуатацию первый пусковой комплекс нефтепровода «Кенкияк-Кумколь» с проектной пропускной способностью на первом этапе в 10 миллионов тонн в год.

10 декабря 2010 г. Группа завершила ввод в эксплуатацию объектов первой очереди второго этапа строительства нефтепровода «Кенкияк – Кумколь».

В 2011 г. Группа ввела в эксплуатацию дополнительное оборудование для увеличения пропускной способности нефтепровода «Атасу – Алашанькоу» до 12 миллионов тонн в год.

В течении трех месяцев, закончившихся 31 марта 2013 г., Группа транспортировала по нефтепроводу «Атасу-Алашанькоу» 2,927 тысяч тонн нефти. В течении первых трех месяцев 2013 г. по нефтепроводу «Кенкияк-Кумколь» было транспортировано 1,459 тысяч тонн нефти.

Зарегистрированный офис Компании находится по адресу: Республика Казахстан, 050008, г. Алматы, проспект Абая, 109В.

2 ОСНОВА ПОДГОТОВКИ

Данная сокращенная промежуточная консолидированная финансовая информация за три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г., подготовлена в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность». Данная сокращенная промежуточная консолидированная финансовая информация должна рассматриваться вместе с годовой консолидированной финансовой отчетностью за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., которая была подготовлена в соответствии с МСФО.

Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Все суммы в данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации представлены в тысячах казахстанских тенге (далее «тенге»), если не указано иное. Казахские тенге является функциональной валютой и валютой представления Группы.

3 КОРРЕКТИРОВКИ ОТЧЕТНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕГО ГОДА И ТЕКУЩЕГО ПЕРИОДА

После выпуска консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., и сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации за три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г., руководство Группы обнаружило, что в этой финансовой отчетности и промежуточной финансовой информации текущая часть кредитов и займов была ошибочно классифицирована в составе долгосрочных обязательств. В соответствии с МСБУ 1 «Представление финансовой отчетности», обязательства, подлежащие уплате в течение одного года, должны быть классифицированы как текущие обязательства. В соответствии с МСБУ 8 «Учетная политика, изменения в бухгалтерских оценках и ошибки», финансовая отчетность и промежуточная финансовая информация были скорректированы, как указано далее.

Влияние корректировок на консолидированную финансовую отчетность по состоянию на 31 декабря 2012 г. приведено ниже:

Статья консолидированной финансовой отчетности	До корректировок	Корректировки	После корректировок
Кредиты и займы	197,215,004	(19,392,199)	177,822,805
Кредиты и займы - текущая часть	-	19,392,199	19,392,199

Влияние корректировок на сокращенную промежуточную консолидированную финансовую информацию по состоянию на 31 марта 2013 г. приведено ниже:

Статья сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации	До корректировок	Корректировки	После корректировок
Кредиты и займы	187,546,973	(17,951,266)	169,595,707
Кредиты и займы - текущая часть	-	17,951,266	17,951,266

4 УЧЕТНЫЕ ОЦЕНКИ

Подготовка консолидированной финансовой отчетности требует от руководства использования профессиональных суждений, расчетных оценок и допущений, влияющих на применение учетной политики и отчетных сумм активов и обязательств, доходов и расходов. Фактические результаты могут отличаться от этих учетных оценок.

При подготовке данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации использованы те же существенные профессиональные суждения, произведенные руководством при применении учетной политики Группы, а также ключевые источники неопределенности, что и в процессе подготовки консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.

5 НОВЫЕ СТАНДАРТЫ И РАЗЪЯСНЕНИЯ

Группа приняла следующие стандарты эффективные для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 г.:

- МСФО 10 «Консолидированная финансовая отчетность»
- МСФО 11 «Соглашения о совместной деятельности»
- МСФО 12 «Раскрытие информации об участии в других предприятиях»
- МСФО 13 «Оценка справедливой стоимости»
- Поправки к МСФО 7 «Раскрытия – взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств»
- Поправки к МСФО 10 «Консолидированная финансовая отчетность», МСФО 11 «Соглашения о совместной деятельности» и МСФО 12 «Раскрытия информации об участии в других предприятиях» – Руководство по переходу
- МСБУ 19 (пересмотренный в 2011 г.) «Вознаграждения работникам»
- МСБУ 27 (пересмотренный в 2011 г.) «Отдельная финансовая отчетность»
- МСБУ 28 (пересмотренный в 2011 г.) «Вложения в зависимые и совместные предприятия»
- Поправки к МСФО «Улучшения МСФО за 2009-2011 годы»

Группа не применяла следующие новые и пересмотренные МСФО, выпущенные, но еще не вступившие в силу:

- МСФО 9 «Финансовые инструменты» - действует в отношении годовых периодов, начинающихся с 1 января 2015 г.
- Поправки к МСФО 9 и МСФО 7 «Дата применения МСФО 9 и переходные раскрытия» - действует в отношении годовых периодов, начинающихся с 1 января 2015 г.
- Поправки к МСБУ 32 «Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» - действует в отношении годовых периодов, начинающихся с 1 января 2014 г.

Требования данных измененных стандартов не учитывались при подготовке данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации. Группа планирует применение данных стандартов с того момента, когда они вступят в силу. На данный момент Группа не завершила анализ возможного влияния данных стандартов на свою консолидированную финансовую отчетность.

6 ОСТАТКИ ПО ОПЕРАЦИЯМ И ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

Определение связанных сторон приведено в МСФО (IAS) 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах». Стороны обычно считаются связанными, если одна из сторон имеет возможность контролировать другую сторону, находится под совместным контролем или может оказывать значительное влияние на принимаемые ею решения по вопросам финансово-хозяйственной деятельности или осуществлять за нею общий контроль. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание характер взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма. Сведения о непосредственно материнских компаниях и о сторонах, осуществляющих конечный контроль над Группой, раскрыты в Примечании 1.

В целях данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации, связанные стороны Группы включают собственников и их дочерние компании.

Остатки по операциям со связанными сторонами по состоянию на 31 марта 2013 г. представлены ниже:

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	Материнские компании	Ассоциирован- ные компании	Итого (не аудировано)
Авансы, полученные от связанных сторон	-	5,611,220	5,611,220
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	1,288,928	4,366,710	5,665,639

Ниже указаны статьи доходов и расходов по операциям со связанными сторонами за три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г.:

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	Материнские компании	Ассоциирован- ные компании	Итого (не аудировано)
Доходы	-	15,038,479	15,038,479
Услуги по обслуживанию нефтепроводов	1,148,884	-	1,148,884
Охранные услуги	-	175,485	175,485
Прочие услуги	1,475	6,633	8,108

Остатки по операциям со связанными сторонами по состоянию на 31 декабря 2012 г. представлены ниже:

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	Материнские Компании	Ассоциирован- ные компании	Итого
Авансы, полученные от связанных сторон	-	4,416,833	4,416,833
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	399,171	2,011,572	2,410,743

Ниже указаны статьи доходов и расходов по операциям со связанными сторонами за три месяца, закончившихся 31 марта 2012 г.:

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	Материнские компании	Ассоциирован- ные компании	Итого (не аудировано)
Доходы	-	12,482,129	12,482,129
Услуги по обслуживанию нефтепроводов	1,037,797	71,543	1,109,340
Охранные услуги	-	263,740	263,740
Прочие услуги	1,107	43,436	44,543

Условия операций со связанными сторонами

Оказание услуг связанным компаниям осуществляется на тех же условиях, что и сторонним компаниям. Непогашенные сальдо на конец года не имеют обеспечения, а расчеты производятся в денежной форме. Закупки у связанных сторон осуществляются на условиях, определенных на открытом тендере.

Вознаграждения директорам

Выплаченное вознаграждение 6 директорам за их услуги на постоянных должностях исполнительного руководства состоит из контрактной суммы заработной платы и премий. Общая сумма вознаграждения, включенная в общие и административные расходы в сокращенном промежуточном консолидированном отчете о совокупном доходе за три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г. и 2012 г., составила 30,127 тысяч тенге и 29,213 тысячи тенге, соответственно.

7 ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	Земля	Здания и сооружения	Машины и оборудование	Трубо-провод и прочий авто-транспорт	Прочее	Незавершенное строительство	Итого
Балансовая стоимость на 1 января 2012 г.	5,361	21,303,747	60,774,172	151,259,820	295,312	620,038	234,258,450
Поступления	-	31,200	229,942	5,903,693	13,184	8,072,749	14,250,768
Перевод из одной категории в другую	-	1,469,063	135,680	(15,757)	966	(1,589,952)	-
Выбытия	-	(301)	(244,014)	(96,043)	(93)	(11,571)	(352,022)
Амортизационные отчисления	-	(1,551,877)	(6,669,380)	(4,302,153)	(66,023)	-	(12,589,433)
Балансовая стоимость на 31 декабря 2012 г.	5,361	21,251,832	54,226,400	152,749,560	243,346	7,091,264	235,567,763
Переоцененная стоимость на 31 декабря 2012 г.	5,361	23,271,560	62,998,199	158,422,072	357,167	7,091,264	252,145,623
Накопленная амортизация	-	(2,019,728)	(8,771,799)	(5,672,512)	(113,821)	-	(16,577,860)
Балансовая стоимость на 31 декабря 2012 г.	5,361	21,251,832	54,226,400	152,749,560	243,346	7,091,264	235,567,763
Поступления	-	-	-	3,993	30	2,529,041	2,533,064
Перевод из одной категории в другую	-	-	731,705	127,987	-	(859,692)	-
Выбытия	-	-	(12,360)	(7,522)	(18,951)	-	(38,833)
Амортизационные отчисления	-	(423,689)	(1,627,040)	(1,162,881)	(3,111)	-	(3,216,721)
Балансовая стоимость на 31 марта 2013 г. (не аудировано)	5,361	20,828,143	53,318,705	151,711,137	221,314	8,760,613	234,845,273
Переоцененная стоимость на 31 марта 2013 г.	5,361	23,271,560	63,717,543	158,546,530	338,246	8,760,613	254,639,853
Накопленная амортизация	-	(2,443,417)	(10,398,838)	(6,835,393)	(116,932)	-	(19,794,580)
Балансовая стоимость на 31 марта 2013 г. (не аудировано)	5,361	20,828,143	53,318,705	151,711,137	221,314	8,760,613	234,845,273

По состоянию на 31 марта 2013 г. остаточная стоимость основных средств, за исключением земли, составила бы 181,626,485 тысяч тенге (31 декабря 2012 г.: 188,702,601 тысяча тенге), если бы переоцененные основные средства, были отражены в балансе по исторической стоимости приобретения за вычетом накопленной амортизации.

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	Здания и сооружения	Машины и оборудования	Трубопровод и прочий авто-транспорт	Прочее	Итого
На 31 декабря 2012 г.					
Стоимость	25,755,248	52,305,161	149,596,056	491,981	228,148,446
Накопленный износ	(4,017,151)	(14,536,682)	(20,547,960)	(344,052)	(39,445,845)
Чистая балансовая стоимость	21,738,097	37,768,479	129,048,096	147,929	188,702,601
На 31 марта 2013 г.					
Стоимость	25,755,246	53,826,277	142,251,383	462,138	222,295,044
Накопленный износ	(4,412,661)	(15,983,326)	(19,932,364)	(340,208)	(40,668,559)
Чистая балансовая стоимость	21,342,585	37,842,951	122,319,019	121,930	181,626,485

8 ПРОЧИЕ ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ

Прочие внеоборотные активы в основном представляют НДС по приобретениям и долгосрочные авансы, выданные под поставку основных средств. По состоянию на 31 марта 2013 г. Группа отразила НДС к возмещению в сумме 7,745,432 тысячи тенге (31 декабря 2012 г.: 8,044,886 тысяч тенге). Руководство Группы считает, что НДС подлежит возмещению в полной сумме, соответственно на 31 марта 2013 г. и 31 декабря 2012 г., не создавало никаких резервов по обесценению вышеуказанной суммы НДС в данной сокращенной промежуточной консолидированной финансовой информации.

9 ПРОЧИЕ ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	31 марта 2013 г. (не аудировано)	31 декабря 2012 г.
Срочные депозиты со сроком погашения до 12 месяцев	21,519,399	27,510,497
НДС к возмещению	877,046	626,968
Расходы будущих периодов	222,920	9,177
Предоплаты по налогам	188,775	110,021
Авансы выплаченные	90,623	24,370
Прочие	113,164	322,827
Итого прочие текущие активы	23,011,927	28,603,860

10 КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ

<i>В тысячах казахстанских тенге</i>	31 марта 2013 г. (не аудировано, пересчитано)	31 декабря 2012 г. (пересчитано)
<i>Долгосрочные займы</i>		
Торгово – Промышленный Банк Китая и АйЭнДжи Банк Н.В.	140,757,766	149,427,287
Облигации, выпущенные в 2005 г.	46,789,207	47,787,717
Итого кредиты и займы	187,546,973	197,215,004
Долгосрочная часть кредитов и займов	169,595,707	177,822,805
Текущая часть, подлежащая уплате в течение одного года и отраженная в составе текущих обязательств	17,951,266	19,392,199

Торгово – Промышленный Банк Китая и АйЭнДжи Банк Н.В.

12 августа 2008 г. Группа заключила кредитное соглашение с Торгово-Промышленным Банком Китая и АйЭнДжи Банком Н.В. Сумма кредитной линии составляла 1,180 миллионов долларов США, период займа – 10 лет с возможным продлением срока до пяти лет. Целью данного займа является финансирование строительства нефтепровода «Кенкияк-Кумколь». Освоение заемных средств производилось траншами, согласно запроса на освоение.

На 31 декабря 2009 г. Группа получила четыре транша на общую сумму 950 миллионов долларов США. Группа произвела затраты по организации займа в размере 3,003,382 тысячи тенге (эквивалент 23.15 миллиона долларов США).

Процентная ставка по каждому процентному периоду является годовой ставкой, включающей ЛИБОР (шестимесячный) и маржу банка. Период капитализации вознаграждения, который составлял 36 месяцев с даты подписания кредитного соглашения, закончился в 2011 г. В связи с окончанием периода капитализации вознаграждения контрактная сумма основного долга по займу была зафиксирована в размере 153,311,743 тысячи тенге или 1,033,098 тысяч долларов США.

В течение 2011-2012 гг. Группа продлила льготный период погашения основного долга до 54 месяцев. В 2013 г. по истечении 54 месяцев с даты подписания кредитного соглашения, маржа банка-кредитора увеличилась с 2% до 4%.

Согласно кредитному соглашению, у Группы открыты счета в Торгово-промышленном Банке Китая в городе Алматы, на которые поступают средства, полученные от транспортировки нефти по нефтепроводу «Кенкияк-Кумколь». Эти средства, впоследствии, Группа должна использовать либо на выплату вознаграждений и основной суммы займа, либо на операционные расходы, связанные с нефтепроводом «Кенкияк-Кумколь».

В течение трех месяцев, закончившихся 31 марта 2013 г., Группа выплатила вознаграждение на сумму 1,699,428 тысяч тенге (11,263 тысячи долларов США) и погасила часть основного долга на сумму 8,530,716 тысяч тенге (56,540 тысяч долларов США).

Облигации

22 сентября 2005 г. Группа выпустила процентные облигации на сумму 300 миллионов долларов США сроком на 15 лет. Ставка по облигациям составляла 7% на первые 4 г. и 8.8% на оставшийся период до полного погашения. Выпуск облигаций был осуществлен через KCP Finance B.V. под гарантию CNPC. Процентная ставка изменилась с 7% до 8.8% в связи с истечением срока действия выданной CNPC гарантии. Проценты по облигациям подлежат погашению раз в полгода. Группа произвела затраты по сделке в размере 429,787 тысяч тенге (эквивалент 3.21 миллиона долларов США) за выпуск и обращение облигаций. Данные затраты будут амортизироваться до полного погашения обязательств по облигациям, т.е. до 2020 г.

Балансовая стоимость займов на 31 марта 2013 г. и 31 декабря 2012 г. приблизительно равняется их справедливой стоимости.

11 КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ОСНОВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	31 марта 2013 г. (не аудировано)	31 декабря 2012 г.
<i>В тысячах казахстанских тенге</i>		
Выраженная в тенге	212,679	2,147,984
Выраженная в иностранной валюте	34,274	375,872
Итого кредиторская задолженность по основной деятельности	246,953	2,523,856

12 ПРОЧАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ И НАЧИСЛЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	31 марта 2013 г. (не аудировано)	31 декабря 2012 г.
<i>В тысячах казахстанских тенге</i>		
Начисленные обязательства	1,171,565	717,644
Корпоративный подоходный налог за нерезидента	177,058	383,875
Резервы по неиспользованным отпускам	86,760	92,828
Авансы полученные	86,557	108,914
Прочие налоги, кроме подоходного налога	34,836	40,822
Прочая кредиторская задолженность	114,822	91,631
Итого прочая кредиторская задолженность и начисленные обязательства	1,671,598	1,435,714

13 СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗАЦИИ УСЛУГ

	За три месяца, закончившихся 31 марта 2013 г. (не аудировано)	За три месяца, закончившихся 31 марта 2012 г. (не аудировано)
<i>В тысячах казахстанских тенге</i>		
Износ основных средств	3,196,019	3,089,776
Операционное и техническое обслуживание	1,265,772	1,137,426
Прочие налоги, кроме подоходного налога	712,256	715,785
Охранные услуги	175,485	263,740
Расходы на электроэнергию	174,281	62,733
Заработная плата	50,451	48,283
Услуги по инспектированию	18,160	18,204
Обслуживание систем связи	5,397	2,932
Социальный налог	3,643	3,125
Прочие	261,188	152,020
Итого себестоимость реализации услуг	5,862,652	5,494,024

14 УСЛОВНЫЕ И ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

По состоянию на 31 марта 2013 г. Группа имела договорные обязательства по капиталовложениям в отношении основных средств на общую сумму 19,897,720 тысяч тенге (на 31 декабря 2012 г.: 23,247,845 тысяч тенге).